YT-73760

EN

Content of the instructions according to standards EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Regulation (EU) 2016/425 .
Manufacturer: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. **Product Description:** Safety glasses are Category II eye protection, designed for individual eye protection against mechanical hazards. The glasses protect against high-speed particle impact. They do not protect against liquid droplets and splashes, coarse and fine dust particles, gas, short-circuit arcs, molten metal splashes, or penetration of hot solids. The safety glasses have a polycarbonate lens, and the frame is made of nylon. Individuals who are allergic to these materials may experience an allergic reaction. **Safety glasses:** Before use, inspect them for damage. Glasses with a scratched or damaged protective lens should not be used and should be replaced. Place the glasses on your head and ensure they do not fall off with head movements. For models equipped with adjustable temples, adjust their length and/or angle for the best fit. After use, clean the glasses with a soft, damp cloth. Remove larger stains with soapy water and dry with a cloth. Do not use abrasive cleaning agents. Store the product in a cool, dry, well-ventilated, and closed room. Protect from dust, dirt, and other contaminants (plastic bags, handbags, etc.). Protect from mechanical damage. Transport - in the individual packaging provided, in cartons, in closed means of transport. Eye protection that protects against high-speed particle impact, worn with standard prescription glasses, may transmit impact, creating a hazard to the user. Note! If protection against high-speed particle impact is required at extreme temperatures, the selected eye protection should be marked with the letter T immediately following the impact symbol letter, i.e., FT, BT, or AT. If the impact symbol letter is not immediately preceding the letter T, then the eye protection can only be used to protect against high-speed particles at room temperature. **Shelf life:** up to two years from the date of purchase. **Notified body:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Spain. **Explanation of luminaire markings:** YATO - manufacturer's marking; YT-73760 – manufacturer's catalogue number; EN 166 - number of the European standard for personal eye protection; F - mechanical resistance, symbol for protection against impact with high-speed, low-energy particles. The product withstands impact with particles weighing 0.86 g and speed 45 m/s; CE - mark of conformity with EU New Approach directives. **Explanation of protective lens markings:** 5-3.1 - symbol for a filter protecting against solar glare, without infrared requirements. For detailed information on the meaning of filter symbols, refer to European standard EN 172. 1 - optical class. The meaning of the remaining symbols is the same as the symbols visible on the frame. **Declaration of Conformity:** The declaration of conformity is available on the toya24.pl website in the product card.

CZ

Obsah návodu k použití dle norem EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Nařízení (EU) 2016/425 .
Výrobce: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vratislav, Polsko. **Popis produktu:** Ochranné brýle jsou kategorie II ochrany očí, určené k individuální ochraně očí před mechanickým nebezpečím. Brýle chrání před nárazem vysokorychlostních částic. Nechrání před kapkami a stříkajícími kapalinami, hrubými a jemnými prachovými částicemi, plynem, zkratovými oblouky, stříkajícími roztavenými kovy ani před pronikáním horkých pevných látek. Ochranné brýle mají polykarbonátové čočky a rámeček je vyroben z nylonu. U osob alergických na tyto materiály se může vyskytnout alergická reakce. **Ochranné brýle:** Před použitím je zkontrolujte, zda nejsou poškozené. Brýle s poškrábanými nebo poškozenými ochrannými čočkami by se neměly používat a měly by být vyměněny. Nasaďte si brýle na hlavu a ujistěte se, že při pohybech hlavy nespadnou. U modelů vybavených nastavitelnými straničkami upravte jejich délku a/nebo úhel pro nejlepší usazení. Po použití brýle očistěte měkkým vlhkým hadříkem. Větší skvrny odstraňte mýdlovou vodou a osušte hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Výrobek skladujte v chladné, suché, dobře větrané a uzavřené místnosti. Chraňte před prachem, nečistotami a jinými kontaminanty (plastové sáčky, kabelky atd.). Chraňte před mechanickým poškozením. Přeprava - v dodaném individuálním obalu, v kartonech, v uzavřených přepravních prostředcích. Ochrana očí, která chrání před nárazem vysokorychlostních částic, nošená se standardními dioptrickými brýlemi, může přenášet náraz a představovat nebezpečí pro uživatele. Poznámka! Je-li při extrémních teplotách vyžadována ochrana před nárazem vysokorychlostních částic, měla by být zvolená ochrana očí označena písmenem T bezprostředně za písmenem symbolu nárazu, tj. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno symbolu nárazu bezprostředně nepředchází písmenu T, lze ochranu očí použít k ochraně před vysokorychlostními částicemi pouze při pokojové teplotě. **Trvanlivost:** až dva roky od data nákupu. **Notifikovaná osoba:** ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Španělsko. **Vysvětlení označení svítidel:** YATO - označení výrobce; YT-73760 – katalogové číslo výrobce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní ochranu očí; F - mechanická odolnost, symbol ochrany proti nárazu vysokorychlostních, nízkoenergetických částic. Výrobek odolává nárazu částic o hmotnosti 0,86 g a rychlosti 45 m/s; CE - značka shody se směrnicemi EU Nového přístupu. **Vysvětlení označení ochranných čoček:** 5-3.1 - symbol pro filtr chránící před oslněním sluncem, bez požadavků na infračervené záření. Podrobné informace o významu symbolů filtrů naleznete v evropské normě EN 172. 1 - optická třída. Význam zbývajících symbolů je stejný jako symboly viditelné na obroučce. **Prohlášení o shodě:** Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách toya24.pl v kartě produktu.

LT

Instrukcijos turinys pagal standartus EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Reglamentą (ES) 2016/425 .
Gamintojas: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vroclavas, Lenkija. **Produkto aprašymas:** Apsauginiai akiniai yra II kategorijos akių apsauga, skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai apsaugo nuo greito dalelių smūgio. Jie neapsaugo nuo skysčių lašelių ir purslų, stambių ir smulkių dulkių dalelių, dujų, trumpojo jungimo lanko, išlydyto metalo purslių ar karštų kietųjų dalelių prasiskverbimo. Apsauginiai akiniai turi polikarbonatinį lęšį, o rėmelis pagamintas iš nailono. Asmenims, alergiškiems šioms medžiagoms, gali pasireikšti alerginė reakcija. **Apsauginiai akiniai:** Prieš naudodami, patikrinkite, ar jie nepažeisti. Akinių su subraižytu ar pažeistu apsauginiu lęšiu nenaudoti ir juos reikia pakeisti. Užsidėkite akinius ant galvos ir įsitikinkite, kad jie nenukrenta judinant galvą. Modeliams su reguliuojamais kojelėmis sureguliuokite jų ilgį ir (arba) kampą, kad jie geriausiai tiktų. Po naudojimo akinius nuvalykite minkšta, drėgna šluoste. Didesnes dėmes pašalinkite muiluotu vandeniu ir nusausinkite šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių. Produktą laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Saugokite nuo dulkių, nešvarumų ir kitų teršalų (plastikinių maišelių, rankinių ir kt.). Saugokite nuo mechaninių pažeidimų. Transportavimas – pateiktoje individualioje pakuotėje, kartoninėse dėžėse, uždarose transporto priemonėse. Akių apsauga, apsauganti nuo didelio greičio dalelių smūgio, dėvima kartu su standartiniais akiniais nuo saulės, gali perduoti smūgį ir sukelti pavoju naudotojui. Pastaba! Jei apsauga nuo didelio greičio dalelių smūgio reikalinga esant ekstremalioms temperatūroms, pasirinkta akių apsauga turėtų būti pažymėta raide T iškart po smūgio simbolio raidės, t. y. FT, BT arba AT. Jei smūgio simbolio raidė nėra tiesiai prieš raidę T, akių apsauga gali būti naudojama tik apsaugai nuo didelio greičio dalelių kambario temperatūroje. **Galiojimo laikas:** iki dvejų metų nuo įsigijimo datos. **Notifikuotoji įstaiga:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALIKANTĖ), Ispanija. **Šviestuvų ženklinimo paaiškinimas:** YATO – gamintojo žymėjimas; YT-73760 – gamintojo katalogo numeris; EN 166 – Europos asmeninės akių apsaugos standarto numeris; F – mechaninis atsparumas, simbolis, žymintis apsaugą nuo smūgio dideliu greičiu skriejančiomis, mažos energijos dalelėmis. Gaminys atlaiko smūgį su 0,86 g svorio ir 45 m/s greičiu skriejančiomis dalelėmis; CE – atitikties ES naujojo požiūrio direktyvoms ženklas. **Apsauginių lęšių žymėjimų paaiškinimas:** 5-3.1 – filtro, apsaugančio nuo saulės akinimo, be infraraudonųjų spindulių reikalavimų, simbolis. Išsamesnės informacijos apie filtrų simbolių reikšmes rasite Europos standarte EN 172. 1 – optinė klasė. Likusių simbolių reikšmės sutampa su simboliais, matomais ant rėmelio. **Atitikties deklaracija:** atitikties deklaraciją galite rasti toya24.pl svetainėje, gaminio kortelėje.

LV

Instrukcijas saturs atbilst standartiem EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Regulai (ES) 2016/425 .
Ražotājs: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vroclava, Polija. **Produkta apraksts:** Aizsargbrilles ir II kategorijas acu aizsarglīdzekļi, kas paredzēti individuālai acu aizsardzībai pret mehāniskiem apdraudējumiem. Brilles aizsargā pret ātrgaitas daļiņu triecieniem. Tās neaizsargā pret šķidruma pilieniem un šļakatām, rupjām un smalkām putekļu daļiņām, gāzi, īsslēguma lokiem, izkausēta metāla šļakatām vai karstu cietvielu ieklūšanu. Aizsargbrilles ir aprīkotas ar polikarbonāta lēcām, un rāmis ir izgatavots no neilona. Personām, kurām ir alerģiska reakcija pret šiem materiāliem, var rasties alerģiska reakcija. **Aizsargbrilles:** Pirms lietošanas pārbaudiet, vai tās nav bojātas. Brilles ar saskrāpētu vai bojātu aizsarglēcu nedrīkst lietot, un tās jānomaina. Uzlieciet brilles uz galvas un pārliecinieties, ka tās nenokrīt, kustinot galvu. Modeļiem, kas aprīkoti ar regulējamiem kājiņām, pielāgojiet to garumu un/vai leņķi, lai nodrošinātu vislabāko piegulumu. Pēc lietošanas notīriet brilles ar mīkstu, mitru drānu. Lielākus traipus notīriet ar ziepjūdeni un nosusiniet ar drānu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzeklīs. Uzglabājiet produktu vēsā, sausā, labi vēdināmā un slēgtā telpā. Sargāt no putekļiem, netīrumiem un citiem piesārņotājiem (plastmasas maisiņi, rokassomas utt.). Sargāt no mehāniskiem bojājumiem. Transports — atsevišķajā iepakojumā, kartona kastēs, slēgtā transporta līdzeklī. Acu aizsargi, kas aizsargā pret ātrgaitas daļiņu triecieniem, valkāti kopā ar standarta brillēm ar recepti, var pārnest triecienus, radot briesmas lietotājam. Piezīme! Ja aizsardzība pret ātrgaitas daļiņu triecieniem ir nepieciešama ekstremālās temperatūrās, izvēlētajiem acu aizsargiem jābūt marķētiem ar burtu T tūlīt aiz trieciena simbola burta, t. i., FT, BT vai AT. Ja trieciena simbola burts neatrodas tieši pirms burta T, tad acu aizsargus var izmantot tikai aizsardzībai pret ātrgaitas daļiņām istabas temperatūrā. **Derīguma termiņš:** līdz diviem gadiem no iegādes datuma. **Paziņotā iestāde:** ASOCIACION DE INVESTIGACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Spānija. **Gaismekļu marķējumu skaidrojums:** YATO — ražotāja marķējums; YT-73760 — ražotāja kataloga numurs; EN 166 — Eiropas individuālās acu aizsardzības standarta numurs; F — mehāniskā izturība, simbols aizsardzībai pret triecieniem ar ātrgaitas, zemas enerģijas daļiņām. Produkts izturtriecienus ar daļiņām, kuru svars ir 0,86 g un ātrums 45 m/s; CE — atbilstības marķējums ES Jaunās pieejas direktīvām. **Aizsarglēcu marķējumu skaidrojums:** 5-3.1 — filtra simbols, kas aizsargā pret saules atspīdumu bez infrasarkanā starojuma prasībām. Sīkāku informāciju par filtru simbolu nozīmi skatiet Eiropas standartā EN 172. 1 — optiskā klase. Pārējo simbolu nozīme ir tāda pati kā simboliem, kas redzami uz rāmja. **Atbilstības deklarācija:** Atbilstības deklarācija ir pieejama tīmekļa vietnē toya24.pl produkta kartītē.

PL

Treść instrukcji wg norm EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Rozporządzenia (EU) 2016/425.
Producent: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Opisy wyrobu:** Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu II kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kroplami i rozbryzgami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, łukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbryzgami stopionego metalu i przenikaniem gorących ciał stałych. Szybka okularów ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest wykonana z nylonu. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia stosowania okularów ochronnych:** Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założyć na głowę i upewnić się, że nie będą spadały podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zausznik należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torebki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okres trwałości:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka notyfikowana:** ASOCIACIÓN DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Hiszpania. **Objaśnienie oznaczeń oprawy:** YATO - oznaczenie producenta; YT-73760 – nr katalogowy producenta; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; F - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości o niskiej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s; CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE. **Objaśnienie oznaczeń szybki ochronnej:** 5-3,1 - symbol filtru chroniącego przed olśnieniem słonecznym, bez wymagań dotyczących podczerwieni. W celu zasięgnięcia szczegółowych informacji na temat znaczenia symboli filtrów należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 172. 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie samo jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. **Deklaracja zgodności:** deklaracja zgodności jest dostępna na stronie toya24.pl w karcie produktu.

DE

Inhalt der Anleitung gemäß den Normen EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Verordnung (EU) 2016/425 .
Hersteller: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Schutzbrillen sind Augenschutz der Kategorie II und dienen dem individuellen Schutz der Augen vor mechanischen Gefahren. Die Brille schützt vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit. Sie schützt nicht vor Flüssigkeitströpfchen und -spritzern, groben und feinen Staubpartikeln, Gas, Kurzschlusslichtbögen, Spritzern geschmolzenen Metalls oder dem Eindringen heißer Feststoffe. Die Schutzbrille hat eine Polycarbonat-Linse, der Rahmen besteht aus Nylon. Personen mit Allergien gegen diese Materialien können allergische Reaktionen entwickeln. **Schutzbrillen:** Vor Gebrauch auf Beschädigungen prüfen. Brillen mit zerkratzten oder beschädigten Schutzgläsern sollten nicht mehr verwendet und ausgetauscht werden. Setzen Sie die Brille auf und achten Sie darauf, dass sie bei Kopfbewegungen nicht herunterfällt. Bei Modellen mit verstellbaren Bügeln passen Sie deren Länge und/oder Winkel für optimalen Sitz an. Reinigen Sie die Brille nach Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch. Entfernen Sie größere Flecken mit Seifenwasser und trocknen Sie die Brille mit einem Tuch ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Lagern Sie das Produkt in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Raum. Vor Staub, Schmutz und anderen Verunreinigungen (Plastiktüten, Handtaschen usw.) schützen. Vor mechanischen Beschädigungen schützen. Transport – in der mitgelieferten Einzelverpackung, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Augenschutz, der vor dem Aufprall von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit schützt, kann, wenn er mit einer Standardbrille getragen wird, Stöße übertragen und so eine Gefahr für den Benutzer darstellen. Hinweis! Wenn Schutz vor dem Aufprall von Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der ausgewählte Augenschutz mit dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Buchstaben des Aufprallsymbols gekennzeichnet sein, also FT, BT oder AT. Wenn der Buchstabe des Aufprallsymbols nicht unmittelbar vor dem Buchstaben T steht, kann der Augenschutz nur zum Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden. **Haltbarkeit:** bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum. **Benannte Stelle:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Spanien. **Erklärung der Leuchtenkennzeichnungen:** YATO – Herstellerkennzeichnung; YT-73760 – Katalognummer des Herstellers; EN 166 – Nummer der europäischen Norm für persönlichen Augenschutz; F – Mechanische Festigkeit, Symbol für Schutz vor Stößen durch Partikel mit hoher Geschwindigkeit und niedriger Energie. Das Produkt hält Stößen durch Partikel mit einem Gewicht von 0,86 g und einer Geschwindigkeit von 45 m/s stand; CE – Konformitätszeichen mit den Richtlinien des neuen Konzepts der EU. **Erklärung der Kennzeichnungen der Schutzgläser:** 5-3.1 – Symbol für einen Filter zum Schutz vor Sonnenblendung, ohne Infrarotanforderungen. Detaillierte Informationen zur Bedeutung der Filtersymbole finden Sie in der europäischen Norm EN 172. 1 – Optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole ist dieselbe wie die der auf dem Rahmen sichtbaren Symbole. **Konformitätserklärung:** Die Konformitätserklärung ist auf der Website toya24.pl in der Produktkarte verfügbar.

RU

Содержание инструкции соответствует стандартам EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Регламенту (ЕС) 2016/425 .
Производитель: TOYA SA, ул. Солтысовицкая 13/15, 51-168 Вроцлав, Польша. **Описание продукта:** Защитные очки являются средством защиты глаз категории II и предназначены для индивидуальной защиты глаз от механических опасностей. Очки защищают от ударов высокоскоростных частиц. Они не защищают от капель и брызг жидкости, крупных и мелких частиц пыли, газа, короткого замыкания, брызг расплавленного металла или проникновения горячих твердых тел. Защитные очки имеют поликарбонатную линзу, а оправа изготовлена из нейлона. У людей с аллергией на эти материалы может возникнуть аллергическая реакция. **Защитные очки:** перед использованием осмотрите их на наличие повреждений. Очки с поцарапанной или поврежденной защитной линзой не следует использовать и их следует заменить. Наденьте очки на голову и убедитесь, что они не спадают при движении головы. Для моделей с регулируемыми дужками отрегулируйте их длину и/или угол наклона для лучшей посадки. После использования протрите очки мягкой влажной тканью. Большие пятна удалите мыльной водой и высушите тканью. Не используйте абразивные чистящие средства. Храните изделие в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и закрытом помещении. Беречь от пыли, грязи и других загрязняющих веществ (пластиковые пакеты, сумки и т. д.). Беречь от механических повреждений. Транспортировать — в индивидуальной упаковке, в картонных коробках, в закрытых транспортных средствах. Средства защиты глаз от ударов высокоскоростных частиц, используемые со стандартными корригирующими очками, могут передавать удар, создавая опасность для пользователя. Примечание! Если требуется защита от ударов высокоскоростных частиц при экстремальных температурах, выбранные средства защиты глаз должны быть маркированы буквой T, следующей непосредственно за буквой символа удара, например, FT, BT или AT. Если буква символа удара не предшествует букве T, то средства защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре. **Срок годности:** до двух лет с даты покупки. **Уполномоченный орган:** ASOCIACIÓN DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Испания. **Пояснения к маркировке светильников:** YATO – маркировка производителя; YT-73760 – номер по каталогу производителя; EN 166 – номер европейского стандарта индивидуальной защиты глаз; F – механическая прочность, символ защиты от удара высокоскоростными частицами с низкой энергией. Изделие выдерживает удар частицами массой 0,86 г и скоростью 45 м/с; CE – знак соответствия директивам Нового подхода ЕС. **Пояснения к маркировке защитных линз:** 5-3.1 – символ фильтра, защищающего от солнечных бликов, без требований к инфракрасному излучению. Подробную информацию о значении символов фильтров см. в европейском стандарте EN 172.1 – оптический класс. Значение остальных символов совпадает с символами, видимыми на оправе. **Декларация о соответствии:** Декларация о соответствии доступна на сайте toya24.pl в карточке товара.

UA

Зміст інструкції згідно зі стандартами EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Регламент (ЄС) 2016/425 .
Виробник: TOYA SA, вул. Солтисовіцька 13/15, 51-168 Вроцлав, Польща. **Опис продукту:** Захисні окуляри – це засоби захисту очей II категорії, призначені для індивідуального захисту очей від механічних небезпек. Окуляри захищають від ударів високошвидкісних частинок. Вони не захищають від крапель та бризок рідини, грубих та дрібних частинок пилу, газу, дуг короткого замикання, бризок розплавленого металу або проникнення гарячих твердих речовин. Захисні окуляри мають полікарбонатну лінзу, а оправа виготовлена з нейлону. У людей з алергією на ці матеріали може виникнути алергічна реакція. **Захисні окуляри:** Перед використанням перевірте їх на наявність пошкоджень. Окуляри з подряпаною або пошкодженою захисною лінзою не слід використовувати та їх слід замінити. Одягніть окуляри на голову та переконайтеся, що вони не спадають під час рухів голови. Для моделей, оснащених регульованими дужками, відрегулюйте їх довжину та/або кут для найкращої посадки. Після використання протріть окуляри м'якою вологою тканиною. Видаліть більші плями мильною водою та висушіть тканиною. Не використовуйте абразивні мийні засоби. Зберігайте виріб у прохолодному, сухому, добре провітрюваному та закритому приміщенні. Захищайте від пилу, бруду та інших забруднень (пластикові пакети, сумки тощо). Захищайте від механічних пошкоджень. Транспортування – в наданій індивідуальній упаковці, в картонних коробках, у закритих транспортних засобах. Захист очей, що захищає від ударів високошвидкісних частинок, який носить зі стандартними окулярами за рецептом, може передавати удар, створюючи небезпеку для користувача. Примітка! Якщо потрібен захист від ударів високошвидкісних частинок за екстремальних температур, вибраний захист очей повинен бути позначений літерою T одразу після літери символу удару, тобто FT, BT або AT. Якщо літера символу удару не стоїть безпосередньо перед літерою T, то захист очей можна використовувати для захисту від високошвидкісних частинок лише за кімнатної температури. **Термін придатності:** до двох років з дати придбання. **Уповноважений орган:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Іспанія. **Пояснення маркування світильників:** YATO – маркування виробника; YT-73760 – номер у каталозі виробника; EN 166 – номер європейського стандарту щодо індивідуального захисту очей; F - механічна стійкість, символ захисту від ударів високошвидкісними низькоенергетичними частинками. Виріб витримує удари частинками вагою 0,86 г та швидкістю 45 м/с; CE - знак відповідності директивам ЄС Нового підходу. **Пояснення маркування захисних лінз:** 5-3.1 - символ фільтра, що захищає від сонячного сліпу, без вимог до інфрачервоного випромінювання. Для отримання детальної інформації про значення символів фільтрів зверніться до європейського стандарту EN 172. 1 - оптичний клас. Значення решти символів таке ж, як і символи, видимі на оправі. **Декларація про відповідність:** Декларація про відповідність доступна на веб-сайті toya24.pl у картці продукту.

YT-73760

RO

Conținutul instrucțiunilor este conform standardelor EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Regulamentul (UE) 2016/425 .

Producător: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrierea produsului:** Ochelarii de protecție sunt ochelari de protecție din categoria a II-a, concepuți pentru protecția individuală a ochilor împotriva pericolelor mecanice. Ochelarii protejează împotriva impactului cu particule de mare viteză. Nu protejează împotriva picăturilor și stropilor de lichid, a particulelor de praf grosiere și fine, a gazelor, a arcurilor de scurtcircuit, a stropilor de metal topit sau a pătrunderii solidelor fierbinți. Ochelarii de protecție au o lentilă din policarbonat, iar rama este fabricată din nailon. Persoanele alergice la aceste materiale pot prezenta o reacție alergică. **Ochelari de protecție:** Înainte de utilizare, inspectați-i pentru a vedea dacă sunt deteriorați. Ochelarii cu lentilă de protecție zgâriată sau deteriorată nu trebuie utilizați și trebuie înlocuiți. Așezați ochelarii pe cap și asigurați-vă că nu cad la mișcările capului. Pentru modelele echipate cu brațe reglabile, reglați lungimea și/sau unghiul acestora pentru o potrivire optimă. După utilizare, curățați ochelarii cu o cârpă moale și umedă. Îndepărtați petele mai mari cu apă cu săpun și uscați cu o cârpă. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi. Depozitați produsul într-o încăpere răcoroasă, uscată, bine ventilată și închisă. Protejați de praf, murdărie și alți contaminanți (pungi de plastic, genți de mână etc.). Protejați de deteriorarea mecanică. Transport - în ambalajul individual furnizat, în cutii de carton, în mișloace de transport închise. Ochelarii de protecție care protejează împotriva impactului cu particule de mare viteză, purtați cu ochelari de vedere standard, pot transmite impactul, creând un pericol pentru utilizator. Notă! Dacă este necesară protecția împotriva impactului cu particule de mare viteză la temperaturi extreme, echipamentul de protecție ales trebuie marcat cu litera T imediat după litera simbolului impactului, adică FT, BT sau AT. Dacă litera simbolului impactului nu precede imediat litera T, atunci echipamentul de protecție poate fi utilizat doar pentru a proteja împotriva particulelor de mare viteză la temperatura camerei. **Termen de valabilitate:** până la doi ani de la data achiziției. **Organism notificat:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Spania. **Explicația marcajelor corpului de iluminat:** YATO - marcajul producătorului; YT-73760 – numărul de catalog al producătorului; EN 166 - numărul standardului european pentru protecția individuală a ochilor; F - rezistență mecanică, simbol pentru protecție împotriva impactului cu particule de mare viteză și energie redusă. Produsul rezistă la impactul cu particule cu greutatea de 0,86 g și viteza de 45 m/s; CE - marcaj de conformitate cu directivele UE Noua Abordare. **Explicația marcajelor lentilelor de protecție:** 5-3.1 - simbol pentru un filtru care protejează împotriva strălucirii solare, fără cerințe de infraroșu. Pentru informații detaliate despre semnificația simbolurilor filtrului, consultați standardul european EN 172. 1 - clasă optică. Semnificația simbolurilor rămase este aceeași cu simbolurile vizibile pe ramă. **Declarație de conformitate:** Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul toya24.pl, pe fișa produsului.

FR

Contenu de la notice selon les normes EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Règlement (UE) 2016/425 .

Fabricant : TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. **Description du produit :** Les lunettes de sécurité sont des lunettes de protection oculaire de catégorie II, conçues pour la protection individuelle des yeux contre les risques mécaniques. Elles protègent contre les impacts de particules à grande vitesse. Elles ne protègent pas contre les gouttelettes et les éclaboussures de liquide, les particules de poussière grossières et fines, les gaz, les arcs électriques de court-circuit, les projections de métal en fusion ni la pénétration de solides chauds. Les lunettes de sécurité sont dotées d'un verre en polycarbonate et la monture est en nylon. Les personnes allergiques à ces matériaux peuvent développer une réaction allergique. **Lunettes de sécurité :** Avant utilisation, inspectez-les pour détecter tout dommage. Les lunettes dont le verre est rayé ou endommagé ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacées. Placez les lunettes sur votre tête et assurez-vous qu'elles ne tombent pas lors des mouvements de la tête. Pour les modèles équipés de branches réglables, ajustez leur longueur et/ou leur angle pour un ajustement optimal. Après utilisation, nettoyez les lunettes avec un chiffon doux et humide. Enlevez les taches importantes à l'eau savonneuse et séchez avec un chiffon. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Conservez le produit dans un endroit frais, sec, bien aéré et fermé. Protégez-le de la poussière, de la saleté et de tout autre contaminant (sacs plastiques, sacs à main, etc.). Français Protéger contre les dommages mécaniques. Transport - dans l'emballage individuel fourni, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés. Une protection oculaire qui protège contre l'impact de particules à grande vitesse, portée avec des lunettes de vue standard, peut transmettre l'impact, créant un danger pour l'utilisateur. Remarque ! Si une protection contre l'impact de particules à grande vitesse est requise à des températures extrêmes, la protection oculaire sélectionnée doit être marquée de la lettre T immédiatement après la lettre du symbole d'impact, par exemple FT, BT ou AT. Si la lettre du symbole d'impact ne précède pas immédiatement la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à grande vitesse à température ambiante. **Durée de conservation :** jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. **Organisme notifié :** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Espagne. **Explication des marquages des luminaires :** YATO - marquage du fabricant ; YT-73760 - numéro de catalogue du fabricant ; EN 166 - numéro de la norme européenne pour la protection individuelle des yeux ; F - Résistance mécanique, symbole de protection contre les impacts de particules à haute vitesse et à faible énergie. Le produit résiste aux impacts de particules de 0,86 g à une vitesse de 45 m/s ; CE - marquage de conformité aux directives « Nouvelle approche » de l'UE. **Explication des marquages des verres de protection :** 5-3.1 - symbole d'un filtre de protection contre l'ébouissement solaire, sans exigences infrarouges. Pour plus d'informations sur la signification des symboles de filtre, reportez-vous à la norme européenne EN 172.1 - Classe optique. La signification des autres symboles est identique à celle des symboles visibles sur la monture. **Déclaration de conformité :** La déclaration de conformité est disponible sur le site toya24.pl, dans la fiche produit.

NL

Inhoud van de instructies volgens de normen EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Verordening (EU) 2016/425 .

Fabrikant: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Productomschrijving:** Een veiligheidsbril behoort tot categorie II oogbescherming en is ontworpen voor individuele oogbescherming tegen mechanische gevaren. De bril beschermt tegen de impact van deeltjes met hoge snelheid. Hij biedt geen bescherming tegen vloeistofdruppels en -spatten, grove en fijne stofdeeltjes, gas, kortsluitbogen, spatten van gesmolten metaal of het binnendringen van hete vaste stoffen. De veiligheidsbril heeft een polycarbonaat lens en het montuur is gemaakt van nylon. Personen met een allergie voor deze materialen kunnen een allergische reactie ervaren. **Veiligheidsbril:** Controleer de bril voor gebruik op beschadigingen. Brillen met een bekraste of beschadigde beschermlens mogen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen. Plaats de bril op uw hoofd en zorg ervoor dat deze niet afvalt bij hoofdbewegingen. Pas bij modellen met verstelbare pootjes de lengte en/of hoek aan voor de beste pasvorm. Reinig de bril na gebruik met een zachte, vochtige doek. Verwijder grotere vlekken met zeepsop en droog ze af met een doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Bewaar het product in een koele, droge, goed geventileerde en afgesloten ruimte. Beschermen tegen stof, vuil en andere verontreinigingen (plastic zakken, handtassen, enz.). Beschermen tegen mechanische schade. Transport - in de meegeleverde individuele verpakking, in dozen, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming die beschermt tegen de impact van deeltjes met hoge snelheid, gedragen met een standaard bril op sterkte, kan de impact overdragen, wat een gevaar voor de gebruiker oplevert. Let op! Als bescherming tegen de impact van deeltjes met hoge snelheid vereist is bij extreme temperaturen, moet de geselecteerde oogbescherming worden gemarkeerd met de letter T onmiddellijk na de impactsymbolletter, d.w.z. FT, BT of AT. Als de impactsymbolletter niet onmiddellijk voorafgaat aan de letter T, kan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij kamertemperatuur. **Houdbaarheid:** tot twee jaar vanaf de aankoopdatum. **Aangemelde instantie:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Spanje. **Uitleg van de markeringen op de armatuur:** YATO - markering van de fabrikant; YT-73760 - catalogusnummer van de fabrikant; EN 166 - nummer van de Europese norm voor persoonlijke oogbescherming; F - mechanische weerstand, symbool voor bescherming tegen impact met hogesnelheidsdeeltjes met lage energie. Het product is bestand tegen impact met deeltjes met een gewicht van 0,86 g en een snelheid van 45 m/s; CE - markering van conformiteit met de EU Nieuwe Aanpak-richtlijnen. **Uitleg van de markeringen op de beschermende lens:** 5-3.1 - symbool voor een filter dat beschermt tegen verblinding door de zon, zonder infraroodvereisten. Raadpleeg de Europese norm EN 172 voor gedetailleerde informatie over de betekenis van de filtersymbolen. 1 - optische klasse. De betekenis van de overige symbolen is gelijk aan de symbolen op het montuur. **Conformiteitsverklaring:** De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website toya24.pl in de productkaart.

GR

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με τα πρότυπα EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 .

Κατασκευαστής: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία. **Περιγραφή προϊόντος:** Τα γυαλιά ασφαλείας είναι προστασία ματιών κατηγορίας II, σχεδιασμένα για την ατομική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύουν από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας. Δεν προστατεύουν από σταγονίδια και πιτσιλιές υγρών, χονδρά και λεπτά σωματίδια σκόνης, αέριο, τόξα βραχυκυκλώματος, πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου ή διείσδυση θερμών στερεών. Τα γυαλιά ασφαλείας έχουν φακό από πολυανθρακικό και το πλαίσιο είναι κατασκευασμένο από νάιλον. Άτομα που είναι αλλεργικά σε αυτά τα υλικά ενδέχεται να εμφανίσουν αλλεργική αντίδραση. **Γυαλιά ασφαλείας:** Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα για τυχόν ζημιές. Τα γυαλιά με γρατσουνισμένο ή κατεστραμμένο προστατευτικό φακό δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να αντικαθίστανται. Τοποθετήστε τα γυαλιά στο κεφάλι σας και βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτουν με τις κινήσεις του κεφαλιού. Για μοντέλα που διαθέτουν ρυθμιζόμενους βραχίονες, ρυθμίστε το μήκος ή/και τη γωνία τους για την καλύτερη εφαρμογή. Μετά τη χρήση, καθαρίστε τα γυαλιά με ένα μαλακό, υγρό πανί. Αφαιρέστε τους μεγαλύτερους λεκέδες με σαπουνόνερο και στεγνώστε τα με ένα πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό, ξηρό, καλά αεριζόμενο και κλειστό δωμάτιο. Προστατέψτε από σκόνη, βρωμιά και άλλους ρύπους (πλαστικές σακούλες, τσάντες κ.λπ.). Προστατέψτε από μηχανικές ζημιές. Μεταφορά - στην παρεχόμενη ατομική συσκευασία, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Η προστασία των ματιών που προστατεύει από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας, όταν φοριέται με τυπικά γυαλιά οράσεως, μπορεί να μεταδώσει την πρόσκρουση, δημιουργώντας κίνδυνο για τον χρήστη. Σημείωση! Εάν απαιτείται προστασία από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία των ματιών θα πρέπει να φέρει την ένδειξη Τ αμέσως μετά το σύμβολο πρόσκρουσης, δηλαδή FT, BT ή AT. Εάν το σύμβολο πρόσκρουσης δεν προηγείται αμέσως του γράμματος Τ, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου. **Διάρκεια ζωής:** έως δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. **Κοινοποιημένος φορέας:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Ισπανία. **Επεξήγηση των σημάνσεων των φωτιστικών:** YATO - σήμανση κατασκευαστή· YT-73760 – αριθμός καταλόγου κατασκευαστή· EN 166 - αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για την ατομική προστασία των ματιών· F - μηχανική αντίσταση, σύμβολο προστασίας από κρούσεις με σωματίδια υψηλής ταχύτητας και χαμηλής ενέργειας. Το προϊόν αντέχει σε κρούσεις με σωματίδια βάρους 0,86 g και ταχύτητας 45 m/s. CE - σήμα συμμόρφωσης με τις οδηγίες Νέας Προσέγγισης της ΕΕ. **Επεξήγηση των σημάνσεων προστατευτικών φακών:** 5-3.1 - σύμβολο για φίλτρο που προστατεύει από την ηλιακή αντανάκλαση, χωρίς απαιτήσεις υπέρυθρης ακτινοβολίας. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σημασία των συμβόλων φίλτρου, ανατρέξτε στο ευρωπαϊκό πρότυπο EN 172. 1 - οπτική κατηγορία. Η σημασία των υπόλοιπων συμβόλων είναι η ίδια με τα σύμβολα που είναι ορατά στο πλαίσιο. **Δήλωση Συμμόρφωσης:** Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο toya24.pl στην κάρτα προϊόντος.

HU

Az utasítások tartalma az EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 szabványoknak / az (EU) 2016/425 rendeletnek megfelelően .

Gyártó: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. **Termékleírás:** A védőszemüveg II. kategóriájú szemvédő, amelyet mechanikai veszélyek elleni egyéni szemvédelemre terveztek. A szemüveg a nagy sebességű részecske-becsapódások ellen véd. Nem véd a folyadékcseppek és -fröccsenések, durva és finom porrészecskék, gáz, rövidzárlatos ívek, olvadt fém fröccsenése vagy forró szilárd anyagok behatolása ellen. A védőszemüveg polikarbonát lencsével rendelkezik, a keret pedig nejlonból készült. Az ezekre az anyagokra allergiás személyek allergiás reakciót tapasztalhatnak. **Védőszemüveg:** Használat előtt ellenőrizze, hogy nem sérült-e. A karcos vagy sérült védőlencsével ellátott szemüveget ne használja, és ki kell cserélni. Helyezze a szemüveget a fejére, és ügyeljen arra, hogy ne essen le a fej mozgásával. Az állítható szárú modellek esetében állítsa be a hosszukat és/vagy szögüket a legjobb illeszkedés érdekében. Használat után tisztítsa meg a szemüveget puha, nedves ruhával. A nagyobb foltokat szappanos vízzel távolítsa el, és szárítsa meg egy ruhával. Ne használjon súrolószereket. A terméket hűvös, száraz, jól szellőző és zárt helyiségben tárolja. Védje a portól, szennyeződéstől és egyéb szennyeződésektől (műanyag zacskók, kézitáskák stb.). Védje a mechanikai sérülésektől. Szállítás - a mellékelt egyedi csomagolásban, kartondobozban, zárt szállítóeszközben. A nagy sebességű részecske-becsapódás ellen védő szemvédő, szabványos dioptriás szemüveggel viselve, továbbíthatja az ütéseket, veszélyt jelentve a felhasználóra nézve. Megjegyzés! Ha szélsőséges hőmérsékleten van szükség a nagy sebességű részecske-becsapódás elleni védelemre, a kiválasztott szemvédőt a becsapódási szimbólum betűjét közvetlenül követő T betűvel kell jelölni, pl. FT, BT vagy AT. Ha a becsapódási szimbólum betűjele nem közvetlenül a T betű előtt található, akkor a szemvédő csak szobahőmérsékleten használható a nagy sebességű részecskék elleni védelemre. **Eltarthatóság:** a vásárlás dátumától számított legfeljebb két évig. **Bejelentett szervezet:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Spanyolország. **A lámpatestek jelölésének magyarázata:** YATO - gyártói jelölés; YT-73760 – gyártói katalógusszám; EN 166 - a személyi szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; F - mechanikai ellenállás, a nagy sebességű, alacsony energiájú részecskékkel történő ütés elleni védelem szimbóluma. A termék ellenáll a 0,86 g súlyú és 45 m/s sebességű részecskékkel történő ütésnek; CE - az EU új megközelítésű irányelveinek való megfelelőség jelzése. A **védőlencse jelölések magyarázata:** 5-3.1 - a napfény vakító fényre ellen védő szűrő szimbóluma, infravörös követelmények nélkül. A szűrőszimbólumok jelentésével kapcsolatos részletes információkért lásd az EN 172 európai szabványt. 1 - optikai osztály. A többi szimbólum jelentése megegyezik a kereten látható szimbólumokkal. **Megfelelőségi nyilatkozat:** A megfelelőségi nyilatkozat a toya24.pl weboldalon a termékkártyán érhető el.

SK

Obsah návodu podľa noriem EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Nariadenie (EÚ) 2016/425 .

Výrobca: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Vroclav, Poľsko. **Popis produktu:** Ochranné okuliare sú kategórie II ochrany očí, určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými nebezpečenstvami. Okuliare chránia pred nárazom častíc s vysokou rýchlosťou. Nechránia pred kvapôčkami a striekajúcimi kvapalinami, hrubými a jemnými prachovými časticami, plynom, skratovými oblúkmi, striekajúcimi roztavenými kovmi ani pred prenikaním horúcich pevných látok. Ochranné okuliare majú polykarbonátové šošovky a rám je vyrobený z nylonu. Osoby alergické na tieto materiály môžu mať alergickú reakciu. **Ochranné okuliare:** Pred použitím ich skontrolujte, či nie sú poškodené. Okuliare so poškriabanými alebo poškodenými ochrannými šošovkami by sa nemali používať a mali by sa vymeniť. Nasaďte si okuliare na hlavu a uistite sa, že pri pohyboch hlavy nespadnú. Pri modeloch vybavených nastaviteľnými stranickými upravte ich dĺžku a/alebo uhol pre čo najlepšie prispôsobenie. Po použití okuliare očistite mäkkou vlhkou handričkou. Väčšie škvrny odstráňte mydlovou vodou a osušte handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Výrobok skladujte v chladnej, suchej, dobre vetranej a uzavretej miestnosti. Chráňte pred prachom, nečistotami a inými kontaminantmi (plastové vrecká, kabelky atď.). Chráňte pred mechanickým poškodením. Preprava - v dodanom individuálnom balení, v kartónoch, v uzavretých prepravných prostriedkoch. Ochrana očí, ktorá chráni pred nárazom vysokorýchlostných častíc, nosená so štandardnými dioptrickými okuliarmi, môže prenášať náraz a predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Poznámka! Ak je pri extrémnych teplotách potrebná ochrana pred nárazom vysokorýchlostných častíc, zvolená ochrana očí by mala byť označená písmenom T bezprostredne za písmenom symbolu nárazu, t. j. FT, BT alebo AT. Ak písmeno symbolu nárazu nie je bezprostredne pred písmenom T, potom sa ochrana očí môže použiť na ochranu pred vysokorýchlostnými časticami iba pri izbovej teplote. **Skladovateľnosť:** do dvoch rokov od dátumu nákupu. **Notifikovaný orgán:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Španielsko. **Vysvetlenie označení svietidiel:** YATO - označenie výrobcu; YT-73760 – katalógové číslo výrobcu; EN 166 - číslo európskej normy pre osobnú ochranu očí; F - mechanická odolnosť, symbol ochrany pred nárazom vysokorýchlostných, nízkoenergetických častíc. Výrobok odoláva nárazu častíc s hmotnosťou 0,86 g a rýchlosťou 45 m/s; CE - značka zhody so smernicami EÚ Nového prístupu. **Vysvetlenie označení ochranných šošoviek:** 5-3.1 - symbol pre filter chrániaci pred oslnením slnkom, bez požiadaviek na infračervené žiarenie. Podrobné informácie o význame symbolov filtrov nájdete v európskej norme EN 172. 1 - optická trieda. Význam ostatných symbolov je rovnaký ako symboly viditeľné na ráme. **Vyhlásenie o zhode:** Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke toya24.pl v karte produktu.

ES

Contenido de las instrucciones según las normas EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Reglamento (UE) 2016/425 .

Fabricante: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descripción del producto:** Las gafas de seguridad son protección ocular de categoría II, diseñadas para la protección individual de los ojos contra riesgos mecánicos. Protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. No protegen contra gotas y salpicaduras de líquido, partículas de polvo gruesas y finas, gases, arcos de cortocircuito, salpicaduras de metal fundido ni la penetración de sólidos calientes. Las gafas de seguridad tienen lentes de policarbonato y la montura es de nailon. Las personas alérgicas a estos materiales pueden experimentar una reacción alérgica. **Gafas de seguridad:** Antes de usarlas, inspecciónelas para detectar daños. Las gafas con lentes protectoras rayadas o dañadas no deben usarse y deben reemplazarse. Colóquese las gafas en la cabeza y asegúrese de que no se caigan con los movimientos de la cabeza. En los modelos con patillas ajustables, ajuste su longitud o ángulo para un ajuste óptimo. Después de usarlas, limpie las gafas con un paño suave y húmedo. Elimine las manchas más grandes con agua jabonosa y séquelas con un paño. No utilice productos de limpieza abrasivos. Guarde el producto en un lugar fresco, seco, bien ventilado y cerrado. Proteger del polvo, la suciedad y otros contaminantes (bolsas de plástico, bolsos, etc.). Proteger de daños mecánicos. Transporte: en el embalaje individual proporcionado, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular que protege contra el impacto de partículas a alta velocidad, usada con gafas graduadas estándar, puede transmitir el impacto, creando un peligro para el usuario. ¡Nota! Si se requiere protección contra el impacto de partículas a alta velocidad a temperaturas extremas, la protección ocular seleccionada debe marcarse con la letra T inmediatamente después de la letra del símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra del símbolo de impacto no precede inmediatamente a la letra T, la protección ocular solo se puede usar para proteger contra partículas a alta velocidad a temperatura ambiente. **Vida útil:** hasta dos años a partir de la fecha de compra. **Organismo notificado:** ASOCIACIÓN DE INVESTIGACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), España. **Explicación de las marcas de la luminaria:** YATO - marcado del fabricante; YT-73760 – número de catálogo del fabricante; EN 166 – número de la norma europea de protección ocular individual; F – resistencia mecánica, símbolo de protección contra impactos con partículas de baja energía y alta velocidad. El producto resiste impactos con partículas de 0,86 g de peso a una velocidad de 45 m/s; CE – marcado de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. **Explicación del marcado de las lentes protectoras:** 5-3.1 – símbolo de filtro que protege contra el deslumbramiento solar, sin requisitos de infrarrojos. Para obtener información detallada sobre el significado de los símbolos de los filtros, consulte la norma europea EN 172.1 – clase óptica. El significado de los demás símbolos coincide con el de los símbolos visibles en la montura. **Declaración de conformidad:** La declaración de conformidad está disponible en la ficha del producto del sitio web toya24.pl.

IT

Contenuto delle istruzioni secondo le norme EN 166:2001, EN 172:1994 + A1:2000 + A2:2001 / Regolamento (UE) 2016/425 .

Produttore: TOYA SA, ul. Sołtysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrizione del prodotto:** Gli occhiali di sicurezza sono dispositivi di protezione oculare di Categoria II, progettati per la protezione individuale degli occhi contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono dall'impatto di particelle ad alta velocità. Non proteggono da goccioline e schizzi di liquidi, particelle di polvere grossolane e fini, gas, archi di cortocircuito, schizzi di metallo fuso o penetrazione di solidi caldi. Gli occhiali di sicurezza hanno una lente in policarbonato e la montatura è in nylon. Le persone allergiche a questi materiali potrebbero manifestare una reazione allergica. **Occhiali di sicurezza:** prima dell'uso, ispezionarli per verificare la presenza di danni. Occhiali con lenti protettive graffiate o danneggiate non devono essere utilizzati e devono essere sostituiti. Indossare gli occhiali e assicurarsi che non cadano con i movimenti della testa. Per i modelli dotati di stanghette regolabili, regolarne la lunghezza e/o l'angolazione per una vestibilità ottimale. Dopo l'uso, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere le macchie più grandi con acqua saponata e asciugare con un panno. Non utilizzare detergenti abrasivi. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto, ben ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporco e altri contaminanti (sacchetti di plastica, borse, ecc.). Proteggere da danni meccanici. Trasporto: nell'imballaggio individuale fornito, in scatole di cartone, in mezzi di trasporto chiusi. Le protezioni oculari che proteggono dall'impatto di particelle ad alta velocità, indossate con occhiali da vista standard, possono trasmettere l'impatto, creando un pericolo per l'utente. Nota! Se è richiesta la protezione dall'impatto di particelle ad alta velocità a temperature estreme, la protezione oculare selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera del simbolo di impatto, ovvero FT, BT o AT. Se la lettera del simbolo di impatto non precede immediatamente la lettera T, la protezione oculare può essere utilizzata solo per proteggere da particelle ad alta velocità a temperatura ambiente. **Durata di conservazione:** fino a due anni dalla data di acquisto. **Organismo notificato:** ASOCIACION DE INVESTIGACION DE LA INDUSTRIA TEXTIL (0161), Plaza Emilio Sala, 1 03801, ALCOY (ALICANTE), Spagna. **Spiegazione delle marcature degli apparecchi di illuminazione:** YATO - marcatura del produttore; YT-73760 - numero di catalogo del produttore; EN 166 - numero della norma europea per la protezione personale degli occhi; F - resistenza meccanica, simbolo di protezione contro l'impatto con particelle ad alta velocità e bassa energia. Il prodotto resiste all'impatto con particelle di peso pari a 0,86 g e velocità pari a 45 m/s; CE - marchio di conformità alle direttive UE del Nuovo Approccio. **Spiegazione delle marcature delle lenti protettive:** 5-3.1 - simbolo di un filtro che protegge dall'abbagliamento solare, senza requisiti per i raggi infrarossi. Per informazioni dettagliate sul significato dei simboli del filtro, fare riferimento alla norma europea EN 172. 1 - classe ottica. Il significato dei simboli rimanenti è lo stesso dei simboli visibili sulla montatura. **Dichiarazione di conformità:** la dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web toya24.pl nella scheda prodotto.